

## Athör ë rou cĩ Paulo gät Timothĩ Wët nom

Athör ë rou cĩ Paulo gät Timothĩ ala yic wël wëet juëc. Rin cõt Timothĩ manh koor ku ye raan ye kony ë luoi. Wëtdit athör yic, ee gum. Timothĩ aye yöök bi yepušu dëet ke la tuenj ke nyooth wët Jethu Kritho ke cĩ gam. Ku muk piöoc ë yic Wët Puoth Yam ku athör thëer wël Nhialic. Ku ye luui kecit raan ë piöoc ku ye raan kəc lëk wët ë Nhialic, ke cii riəc kəc bi ye luc ku jëikë wët lueel.

Paulo aci Timothĩ lëk athöör yic apeɪ ku bi rot cii met jam kanyiaap yic ku teer wël kuc nhim. Wëlkä kəc ke piŋ, aa kërac yök thĩn.

Ku këné ëbën, Timothĩ aci bën lëk pĩr raan ë gët athöör, wët gamde, lier pušu, nhiër, riël ë pušu ku gum.

*Käk tã thĩn*

Muõth tuenj 1:1-2

Lëc ku lëk 1:3–2:13

Wëet ku lëk 2:14–4:5

Pĩr Paulo 4:6-18

Thök ë wël 4:19-22

<sup>1</sup> Ee ɣen Paulo atuny Jethu Kritho cĩ tooc ba kəc bën lëk piir cĩ thon rëer ke Jethu Kritho.

<sup>2</sup> Tënë Timothĩ, manhdiën nhiaar, bi Nhialic Wäda ku Jethu Kritho Bänyda yi nuaän ku yik yi dhëej ku döör.

*Timothĩ aci dëet pušu bi gamde muk*

<sup>3</sup> Nhialic yen ya door puön cın yic diu, aya leec cımën wärkuan dıt. Aya leec tē tek yen we tē röök yen aköl ku wëer.

<sup>4</sup> Ƴon cı wek dhiau rin cı yok puök aya tak, ku awiëc ku ba we ben tin, rin ba puşu miët.

<sup>5</sup> Løn ye wek kəc cı gam ë yic amuök nhom, ku athöhj kek təcıt tē cı moordıt Loith ku jəl aa moor Yunith gem thın aya. Aya yök şapuşu løn cı yın gam aya.

<sup>6</sup> Ee rin ë wët kënë yen aye yen yı lək ba miöc wäär cı Nhialic yiëk yı, wäär tēşu yen şacin yınhom ba yı döc cəl arëer ke dëp yıpuşu.

<sup>7</sup> Wëi cı Nhialic yiëk şo acie şo cəl ariöc. Wëi Nhialic ë şo yiëk riël, ku nhiarku röt, ku ye raan rot muk apath bı kërac cıi loi.

<sup>8</sup> Duk rot ye yök ciët yı bı guşp yär tē lək yın kəc wët Bányda, ku yeen aya, duk rot yök ke yı bı guşp yär rin cı şa mac wëtde. Mät rot şa ba gum rin Wët Puøth Yam, ku Nhialic abı yiëk riël ba luui rin wëtde.

<sup>9</sup> Yeen acı şo kony ku acı şo ləc buk aa kacke, ku acie rin këpuøth cuk looi, ee rin këden wïc. Ku acı Nhialic guiir këya rin piathde. Ku tēwäär kəc piny guş cak, Nhialic ëcı Jethu Krıtho guiir bı şo nyuøth piathde.

<sup>10</sup> Ku emën Jethu Krıtho acı ləc ku döc, aluänşda acı riël thou tiaam, ku bıi Wët Puøth Yam la gei cıt ruël. Ku yık şo pır akölrıëc ebën.

<sup>11</sup> Nhialic acı şa kuany ba ya atuuc ku ya raan piöc ba Wët Puøth Yam lək kəc.

<sup>12</sup> Ee wët kënë yen aguum yen kakkä emën. Ƴen şot şa kəc puşu pëk wei, rin yen anjic raan cı yen

wëtde gam, ku aɲɛc alanden lɔn yeen ala riel, ku abĩ kē cĩ thɔn tiit apath agut cīt aköl bĩ yen bɛn la dhuk.

<sup>13</sup> Muk wël puɔth yith ca piöc tēnē yĩ nhĩim apath, ke cīt kāk ba buɔth cök piērdy yic. Ku rēēr ē gam ku nhiēr yic, kāk ye yök rin ye wek tök kek Jethu Krĩtho.

<sup>14</sup> Muk kăpuɔth cĩ thɔn yĩ apath ē riel Wēi Nhialic rēēr kek ɣo.

<sup>15</sup> Yĩn aɲɛc lɔn cĩ kɔc ke rēēr kek ɣɛn ēbēn pan Athia, agut Pigeluth ku Ƴermojinĩth, kuc piöc diē ku jiēlkē.

<sup>16</sup> Bĩ Nhialic paan Onethiporuth dɔc rin aci ɣɛn kony bĩ ɣɛn a muɔc miēth, ku cĩ guɔp riɔc wēt cĩ ɣa mac.

<sup>17</sup> Ku nawēn la ɣēēt Roma akēc bēn gāāu, aci tē tō ɣɛn thĩn bēn yōɔp apei agut tē yök yen ɣa.

<sup>18</sup> Yeen abĩ Bēny Jethu cɔl ayök kēpath aköl bĩ yen bɛn la dhuk. Ku yĩn aɲɛc apath yen tē cĩ yen ɣa kuɔny thĩn pan Epethuth.

## 2

### *Apuruk path tēnē Jethu Krĩtho*

<sup>1</sup> Ku tēnē yĩ, yĩn wēndiē, cɔl rot aril puɔu riel yen ba yök wēt puɔth Jethu Krĩtho, rin ye ɣok tök kek Jethu Krĩtho.

<sup>2</sup> Muk wël ɣɔn ca lueel nhĩim ke kɔc juēc tō thĩn. Ku lēk ke kɔc ca deet puɔth bik ke muk nhĩim, ku aa kɔc lēu ku bik kɔc kök piöc aya.

<sup>3</sup> Gum kek ɣo cīt ye apuruk path tēnē Jethu Krĩtho.

<sup>4</sup> Apuruk tō luoi yic aye wïc ku bî bānyde cōl amit puşu, ku acie rot la liäap wël cie kāk apuruuk yiic bî pîr cimēnden.

<sup>5</sup> Raan wëēr kek kōc ë kat yic, acie ariöp cî yen kōc wuör ë yök tē këc yen lööŋ buoath yiic apath.

<sup>6</sup> Raan ë pur apēi, adhîl duōmde kaŋ tem.

<sup>7</sup> Tak yic apath yen kē lēk yî, rin Bēny abî yî cōl adet kāŋ yiic ëbēn.

<sup>8</sup> Muk yīnhom Jethu Krītho, yen cî jōt bei ë raŋ yic, yeen ee raan many Debit, cīt tē cî ye luēel thīn ë Wēt Puoath Yam ya piōōc.

<sup>9</sup> Rin ye ŷen Wēt Puoath Yam piōōc ë yen ye ŷen gum, ku ye ŷa rek ciēt ŷa ye raan cā awuōcdīt apēi looi. Ku Wēt Puoath Yam akēc rek bî cîi la tuēŋ.

<sup>10</sup> Ku ë wēt kēnē, yen aye ŷen kēriēēc ëbēn guum, rin kōc cî Nhialic lōc ku bî ke luōk rin Jethu Krītho, ku bîk la duaar akōlriēēc ëbēn.

<sup>11</sup> Kākkā aa wël yīth,

“Tē cî ŷok thou kek yeen,  
ke ŷok aabî piir kek yeen.

<sup>12</sup> Ku na lok tuēŋ ke ŷo gum,  
ke ŷok aa mēc kōc kek yeen.  
Na jēiku, ka bî ŷook jai aya.

<sup>13</sup> Ku na cuk ye kōc kē ye lueel loi,  
ke yeen ee kē cî lueel looi,  
rin acîi lēu ku bî rot jai ë rot.”

### *Raan luoi cî Nhialic gam*

<sup>14</sup> Bēn kacku tāk kēnē, ku jai ke apath Nhialic nhom bîk cîi ye gōth kamken wël yekē lueel. Acīn kēpuoath ye yök thīn, ku ë kōc ke piŋ rac.

15 Them apeidit ku ba rot nyuəəth tənē Nhialic lən ye yin raan luəi cĩ gam, raan luui cie guəp ē riəəc, ku ē wēt Nhialic ē yic yen aye piəəc apath.

16 Ye rot cəl amec tē ye kəc jam thĩn wəl cie wəl ē Nhialic, rin wəl k̄ā aa kəc thəl wei.

17 Kāk b̄ik aa piəəc aa wəl cīt tētök cie d̄em. Kam ē kək̄ā aayĩ Yēminaith ku Piletuth.

18 Keek aaci wēt yic dhōŋ, ku keek aa r̄ec kəc kək̄ cĩ gam nh̄im, rin ye kek ye lueel lən jōn b̄i kəc röt jət thou yic aci rot looi th̄εεr.

19 Ku yiny ril Nhialic cīt kuur cie nyoon cĩ thany kōu wəl k̄ā, “Nhialic aŋic kəc kek kacke,” Ku, “Na le raan ye lueel ke raan ē Jethu ka dhil luəi k̄arec puəl.”

20 Pandit lāāu yic ē yic la aduuk ku tōny, cĩ kək̄ looi m̄ilāŋ tōc ku kək̄ m̄ilāŋ thith, ku kək̄ aaci cuēēc ē tiəp. Aduuk kək̄ ku tōny kək̄ aaye b̄ēi bei ē tōəu yic, b̄i kəc ke luui n̄in ciem ke yai, ku aduuk kək̄ ē kuəət ku tōny kək̄ tiəp aaye kəc luui ē path akōlakōl.

21 Kēya, tē le raan guəp wic b̄i k̄arec c̄i ye looi, ka b̄i thōŋ kek aduuk ye kəc ke luui akōl yai, rin cĩ yen yepuəu tāāu luəi ē Bēny yic, ku rēer ke cĩ rot guiir b̄i kuat luəi path ya looi.

22 Duəkkē wepuəth ye yiək̄ kāk ē bal ku kāk kək̄ c̄imēn riēnythii, wəl k̄ē tuen̄ ē gam ku luəi la cök, ku nhiēr ku d̄ōr wedhie wek kəc ɣer puəth bāk Jethu aa cəl ē kuəony.

23 Ku cal k̄ē röt amec tē ye kəc röt t̄εr thĩn wəl c̄in wēt den yic ku wəl kəc kuc k̄āŋ, rin aŋiək̄ē lən ye teer tōŋ b̄ēi.

24 Aluan̄ Bēny aci l̄eu ku b̄i thōr. Yeen adhil a raan path tənē kəc ēbēn, raan piöoc path lir puəu,

<sup>25</sup> raan cie kɔc aterde ye thaan gup tē cök yen kenhüim piny, tädē aabi Nhialic lëu bik kenhüim waar luoi käreç yiic ku ñickē yic.

<sup>26</sup> Ku dhänjkē dēp cī jəŋrac ke deep, ku looi ke bik kärke aa looi.

### 3

#### *Käreç bi röt looi nän ciëñ yiic*

<sup>1</sup> Muk ē kënë nhom! Tē le tən bi Jethu dhuk pinynhom thišk, ka bi yic riël tənē yo Krithiaan buk pīr tēcīt tē wīc Nhialic ye thīn.

<sup>2</sup> Rin kɔc ebën aabi röt aa nhiaar ē röt. Ku aabi wēeu nhiaar apēi. Ku aabi kenhüim aa lēç, aabi nhiam, aabi kɔc aa läät. Ku aaciï wēēt bi kɔc ke dhiēth ke aa wēēt ya gam. Aaciï puōth bi ya miēt kəpuōth ye luoi ke. Ku aaciï Nhialic bi ya theek.

<sup>3</sup> Acīn raan yekē nhiaar. Acīn kē bik aa pāl piny. Aabi ya luum. Ku aabi ya kɔc cie röt ye duut kuat luoi kērac. Ku aabi rēēc apēidīt, ku aabi kēpath ye looi aa maan.

<sup>4</sup> Keek aabi kɔc ya luəm. Aabi ya kɔc kuith. Ku aabi nhiam ciēt kek path ē röt. Keek aabi kāk miēt ē puōu aa nhiaar tənē lən nhiēr kek Nhialic.

<sup>5</sup> Kockä aabi röt ya nyuōth ciēt yekē kɔc Nhialic. Ku kënë yic aa kuc riël Nhialic lëu ye bi piērden waar yic. Cəl rot amec tənē ē kockä.

<sup>6</sup> Kɔc kök keyiic aala bēēi yiic ciēt ke ye kɔc path, ku kē tō kepuōth ē lən bik diäär ye lac wel nhüim lëu, bik kē wickē ya looi. Diäär aa adumuōm looi arak juēc, ku döör aliu kepuōth. Aa kāk wīc piäthken kek aa yekē ke looi.

<sup>7</sup> Diäär ye them akölaköl bik piöç ku acikkē lëu bik yic ñic.

<sup>8</sup> Cĩmèn Janeth ku Jambrith aake cie wèt Mothith ye gam, ku kockä aake cie yic ye gam, keek aa kóc cĩ nhĩim kőöc ku aaci Nhialic jai rin liiu kek ë gam yic.

<sup>9</sup> Ku kē loikē aciĩ bĩ la tuen̄ ap̄ei, rin raan eb̄en abĩ ke tĩŋ tē kuc kek kãŋ thĩn, cĩt m̄en cĩ yen rot looi tēnē Janeth ku Jambrith.

*Lěk ciēn tēnē Timothĩ*

<sup>10</sup> Yĩn an̄ic kāk ca piššc eb̄en tēnē yĩ. Ku tē cĩ ɣen piĩr thĩn. Ku kēn yen wiēc ku ba looi ë piērdiē yic. Aca deet yen yĩ, yen tē ye ɣen raan cĩ gam thĩn. Ku l̄on cĩ ɣen ye raan tuc gušp. Ku ɣen anhiar kóc, ku l̄on ye ɣen kãŋ gum.

<sup>11</sup> ɣen aci luc arak juēc. Ku ɣen aci gum ap̄ei. Yĩn an̄ic kãjuēc cĩ röt looi tēnē ɣa Antiök Ikonía, ku Lithra. Luny cĩ ɣa luc ap̄ei aca gum. Ku Bēny aci ɣa kušny bei kecin eb̄en.

<sup>12</sup> Kóc wic ye ku bĩk piĩr dh̄el Nhialic akušt tők yic kek Jethu Krĩtho, aabi dhiel gum.

<sup>13</sup> Ku kóc luui kãreç ku yekē röt nyuəth ciēt keye kóc path aabi la tuen̄ ke loi kãreç ap̄ei, ku aa kóc tuššr nyĩn ku tuur ke nyĩn aya.

<sup>14</sup> Ku tēnē yĩ, l̄or tuen̄ ke yĩ loi yic yen cĩ piššc tēnē yĩ, ku aca gam piändu eb̄en, rin yĩn an̄ic kóc kek ke piöc yĩ.

<sup>15</sup> Ku tēwäär ye yĩn meth, yĩn an̄ic w̄el cĩ gõt athör Nhialic yic, l̄eu ku bĩk yĩn c̄ol aye raan ŋic kãŋ apath. Ku ŋĩny kãŋ yen abĩ c̄ol aluäk dh̄el gam Jethu Krĩtho.

<sup>16</sup> Athör w̄el Nhialic eb̄en aa w̄el ye Nhialic l̄ek kóc kākke tĩŋ bĩk ke gõt, ku ë kóc kony bĩ kóc piöc

ë yic, ee jai awuöc. Ku ee käreç ye looi cök piny, ku ee kəc nyuöth dhël la cök.

<sup>17</sup> Rin bĩ raan ë luui tənë Nhialic, ye lëu apeı ku guiir rot bĩ kuat luoi path ëbën ya looi.

## 4

<sup>1</sup> Yin adhiel lëk Nhialic nhom ku Jethu Kritho yen bĩ luŋ kəc ëbën luk aköldä, kəc pır ku kəc cı thou rin bĩ yen bën kek bäänyde.

<sup>2</sup> Piöc kəc Wët Puoth Yam, ku dæet ë kenhüim apath bık piŋ tädë ke cık piŋ. Ku cök kenhüim ku lëk ke bık kepuöth dæet ke piöc ke, ke yı cı rot päl piny.

<sup>3</sup> Ala aköl bĩ bën aköl cıi kəc bĩ ben piŋ ë yic, ku aabi kækken nhiarkë aa buöth cök. Ku keek aabi kəc piöc juéc aa mat nhüim, bık ke aa lëk kæk kek nhiarkë bık ke aa piŋ.

<sup>4</sup> Keek aabi kuc bık wët ë yic cıi ye piŋ, ku aa anyikööl kek yekë nhiaar.

<sup>5</sup> Ku ye rot duut keriëc yic ëbën ku ye käreç guum, loi kë ye raan Wët Puoth Yam ë Nhialic piöc, ku ye luoidu looi ëbën ke yı aluan Nhialic.

<sup>6</sup> Wëikië acit ajuër cı juër Nhialic. Acı looi bĩ ke ye luöi. Ku emën, aköl bĩ yen thou acı yëet.

<sup>7</sup> Yen acı luoidië looi apath, yen acı luoidië looi ëbën, cimën raan këc cie dhuk ciën tən yic, yen acı luoi cı Jethu yiék yen thääp cimën raan cı kəc wuör, yen acı rëer alanden ke ya ye raan cı gam.

<sup>8</sup> Emën, ariöp bĩ yiék yen ke ya ye raan ye Nhialic pierdië tıŋ ke la cök, ariöp yen ye Jethu, yen Bëny kəc tæk yith, abı yiék yen aköl luŋdit, ku acie yen yatök, abı yiék kəc tit ye aya ke nhiaar aköl bĩ yen ben bën.



*Athön Paulo*

<sup>9</sup> Them apɛi ɛmɛn ku ba bɛn tɛnɛ ɣa.

<sup>10</sup> Demath aci p̄ir pinynhom nhiaar, ke yeen aci kat tɛnɛ ɣa, yeen aci la Thethalonika. Kr̄ithkinth aci la Galatia ku Tito aci la Dalmatia.

<sup>11</sup> Ee Luka yetök yen arɛ̄er kek ɣɛn. Cɔl Marko ku bakkɛ tɛnɛ ɣa, rin yeen alɛu ku bi ɣa kony ɛ luɔi.

<sup>12</sup> Tikikuth aca tuɔɔc Epethuth.

<sup>13</sup> Tɛ bi ȳin, ke yi lueth alanhdiɛn wiir ca nyään Troath tɛnɛ Karputh, bɛ̄i athör aya, athör ci looi ɛ biök.

<sup>14</sup> Raan thöth cɔl Alekdhändɛr aci ɣɛn luɔi kɛrac apɛi, yeen abi Nhialic luɔi kɛ thöŋ kek kɛ ci looi.

<sup>15</sup> Ba rot tiit ye apath, rin aci kuc wɛt yeku lueel ku ye w̄ic bi thör.

<sup>16</sup> Acin raan tök ci kööc kek ɣɛn aköl tuenɛ yen ɣeth ɣɛn luk yic, raan ɛbɛn ɛci j̄al ɣakou. Acä w̄ic ku bi Nhialic kuɛɛn keköth.

<sup>17</sup> Ku Nhialic aci ɣɛn bɛn kony ku yik ɣa riel, agut tɛ bi ɣɛn wɛt Nhialic lɛk kɔc cie kɔc Itharel ɛbɛn ku bik piŋ. Ku ɣɛn aci bɛn poth bi ɣɛn cīi tɛm ɛ nöök.

<sup>18</sup> Ku Nhialic abi ɣɛn kuöny bei k̄arɛc j̄oŋrac yiic ɛbɛn. Ku abi ɣɛn nyaai ke ɣa puɔl guöp, bi ɣa ɣath paande ɛ bäänyde yic. Yeen abi ya theek akölr̄iɛc ɛbɛn! Yenakan.

*Muöth Ciɛn*

<sup>19</sup> Prithkila ku Akuila aa ya muöth, ku j̄al aa m̄ith Onethiporuth.

---

**4:10** Kol 4:14; Pil 24; 2Kor 8:23; Gal 2:3; Tit 1:4      **4:11** Kol 4:14; Pil 24; Luɔi 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Kol 4:10      **4:12** Luɔi 20:4; Epe 6:21-22; Kol 4:7-8      **4:13** Luɔi 20:6      **4:14** 1Tim 1:20; Wk 62:12; Rom 2:6      **4:19** Luɔi 18:2; 2Tim 1:16-17

<sup>20</sup> Eratuth arëër Korinth, ku Tropimuth aca nyääŋ Miletuth rin ë tuany.

<sup>21</sup> Them apɛi ku ba bën ke rut këc yëët. Week aaci Ebuluth, Pudenth, Linuth, ku Klaudia muöõth, ku jəl aa wämäthkuan kök ci gam.

<sup>22</sup> Bĩ Bëny Nhialic rëër ke wëikun. Dhëëŋ Nhialic abĩ rëër ke we ëbën.

**Lëk yam**  
**New Testament in Dinka, Southwestern (SU:dik:Dinka,**  
**Southwestern)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dinka, Southwestern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dinka, Southwestern

dik

Sudan

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Dinka, Southwestern

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

d94b9d26-33ff-5c4e-819f-5bfe86ac9e55